# informe de orientación

# Fiche de LIAISON ORIENTATION

|  |
| --- |
| registro / registre |
| Centro de orientaciónStructure d’orientation |  |
| Nombre y apellidos del orientador / Nom et prénom du prescripteur |  |
| Teléfono / Téléphone |  |
| e-mail |  |
| Registro / registre |  |

|  |
| --- |
| DATOS DEL USUARIO / COORDONNEES DU BENEFICIAIRE |
| Nombre y apellidos / Nom et Prénom |  |
| Edat / Âge |  |
| DNI / lettre d'identité |  |
| Nacionalidad / Nationalité |  |
| Teléfono / Téléphone |  |  |
| e-mail |  |

|  |  |
| --- | --- |
|  | El usuario declara que toda la información y documentación que adjunta es cierta y verificableL'utilisateur déclare que toutes les informations et la documentation jointes sont véridiques et vérifiables |
|  | Texto protección de datosTexte de protection des données  |
|  | El usurario certifica que el servicio recibido ha sido gratuito y subvencionado con fondos FEDER L'utilisateur certifie que le service reçu a été gratuit et subventionné avec des fonds FEDER |
| Fecha / Date | Firma del usuario / Signature de l'utilisateur |

## Información y documentación aportada por el usuario

## Informations et documentation fournies par l'utilisateur

|  |
| --- |
| Formación / FORMATION  |
| El usuario aporta la documentación relativa a la formación y a la experiencia laboral de su trayectoria profesional, y adjunta copia verificada con el original, para la determinación de los estudios a orientar.L'utilisateur fournit la documentation relative à la formation et à l'expérience de travail de sa carrière professionnelle, et joint une copie vérifiée à l'original, pour la détermination des études à guider. |
| NIVEAU DE LANGUE / NIVEL DE IDIOMAS |
| FrancésFrançais |  | Sin conocimiento / Aucune connaissance |
|  | Basico / Basique |
|  | Buena comprensión, expresión escrita y oralBonne compréhension, expression écrite et orale |
|  | ProfesionalProfessionnel |
| EspañolEspagnol |  | Sin conocimiento / Aucune connaissance |
|  | Basico / Basique |
|  | Buena comprensión, expresión escrita y oralBonne compréhension, expression écrite et orale |
|  | ProfesionalProfessionnel |
| Otros \_\_\_\_\_\_\_\_Autre(s)\_\_\_\_\_\_\_ |  | Sin conocimiento / Aucune connaissance |
|  | Basico / Basique |
|  | Buena comprensión, expresión escrita y oralBonne compréhension, expression écrite et orale |
|  | ProfesionalProfessionnel |
| Observaciones y comentarios / Observations et commentaires |

|  |
| --- |
| Formación francesa / FORMATION france |
| Liste des formations initiales et continues Listado de las formaciones iniciales y contínuas |
| Fechas | Nom de la formationTítulo de la formación | Type de formation (initiale ou continue)Tipos de formación (inicial o continua) |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
| Liste des diplÔmes obtenus / listado de los títulos obtenidos |
| Année d’obtentionAño obtención | Nom du diplôme Título obtenido | Niveau de formation CECNivel de formación EQF |
|  |  |  |
|  |  |  |

***Tableau des niveaux de formation – Equivalence européennne***

|  |  |
| --- | --- |
| *Niveau nomenclature française* | *Niveau nomenclature européenne (CEC\*)* |
| *Niveau I* | *Niveau 8* |
| *Niveau I* | *Niveau 7* |
| *Niveau II* | *Niveau 6* |
| *Niveau III* | *Niveau 5* |
| *Niveau IV* | *Niveau 4* |
| *Niveau V* | *Niveau 3* |

|  |
| --- |
| experiEncia laboraL / EXPERIENCE PROFESSIONNELLE |
| Fechas Dates  | EmpleoEmployeur | Nombre puestoIntitulé du poste | Tareas Missions | Lugar de trabajo Lieu de travail |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |

## A rellenar por el orientador / Partie à compléter par le conseiller d’orientation.

|  |
| --- |
| Proyecto Profesional del USUARIO PROJET PROFESSIONNEL DU BENEFICIAIRE  |
| Motivo de la orientación transfronteriza/ Motif de l’orientation transfrontaliere |
|  | Reanudación o continuación de estudios / Reprise ou poursuite d’études  |
|  | Busqueda de empleo / Recherche d’emploi  |
|  | Reconocimiento de la experiencia laboral / Validation des acquis de l’expérience |
|  | Otro / Autre (Préciser)  |  |
| Presentación del proyecto profesional / prentation du projet professionnel |
| Objetivos que el usuario desea conseguir Objectifs que l'utilisateur veut atteindre |  |
| Tipo de empleo y/o de formación apuntado *(si identificado)*Type d’emploi et/ou de formation visé *(si déjà identifié)* |  |
| Homologación o reconocimiento de títulos en el país de destino Homologation ou reconnaissance de titres dans le pays de destination |  |
| Centro o unidad de orientación de destino, red de orientación pyirenefpCentre ou unité de guidage de destination, réseau de guidage pyirenefp |
| Centro de orientaciónStructure d’orientation |  |
| Nombre y apellidos contacto centro de destinoNom et prénoms centre de destination de contact |  |
| Teléfono / Téléphone |  |
| e-mail |  |
| Centro de formación de destino Pyirenefp / Centre de formation Pyirenefp  |
| Centro de formaciónCentre de formation |  |
| Contacto / contacts |  |

## Protocolo de custodia y archivo de la documentación/ Protocole de conservation et d'archivage de la documentation

|  |
| --- |
| **Seguimiento, custodia y archivo de la documentación / Surveillance, conservation et archivage de la documentation** |
| **Entrevistas Orientador y usuario/ Conseils et entretiens avec les utilisateurs** |
| Fechas Dates | Observaciones y comentarios / Observations et commentaires | Orientador / prescripteur |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
| **Seguimiento, custodia y archivo de la documentación /** **Surveillance, conservation et archivage de la documentation**  |
|  | Fechas Dates | Orientador / prescripteur |
| El informe de orientación ha sido entregado al usuario / Le rapport de guidage a été remis à l'utilisateur |  |  |
| El usuario ha realizado la encuesta de satisfacción /L'utilisateur a réalisé l'enquête de satisfaction |  |  |
| El usuario ha sido derivado a otro centro de orientación o de formación, indicar el centro o unidad \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_L'utilisateur a été dirigé vers un autre centre d'orientation ou de formation, indiquez le centre ou l'unité \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |  |  |
| El informe de orientación está custodiado en el archivo del centro o unidad de orientación / Le rapport d'orientation est conservé dans le fichier du centre ou dans l'unité de guidage. |  |  |
| La encuesta de satisfacción está custodiado en el archivo del centro o unidad de orientación / L'enquête de satisfaction est conservée dans les archives ou l'unité de guidage du centre. |  |  |
| Se ha rellenado el informe de personas orientadas archivo: E 3.5.1.2 Informe de personas orientadas 20 / Le rapport du fichier orienté personnes a été rempli: E 3.5.1.2 Rapport sur les personnes 20 |  |  |
| El informe de orientación, la encuesta de satisfacción y el informe de personas orientadas han sido enviados a unidad central de orientación del territorio Pyirenfp – / Le rapport d'orientation, l'enquête de satisfaction et le rapport d'orientation sur les personnes ont été envoyés à l'unité centrale d'orientation du territoire de Pyirenfp. |  |  |
| Catalunya – Depatament d’Ensenyament DGFP, PyirenefpVia Augusta 202-225, 08021 Barcelona |  |  |
| Aragón – |  |  |
| Navarra – |  |  |
| País Vasco – |  |  |
| Occitania – |  |  |
| Nouvelle Aquitania - |  |  |